



広報 たがみまち

# まちなご

あなたと行政とをむすぶ“情報誌”

田上中学校運動会

田上魂に

火を付ける!



2013  
平成25年

9

No.526

感謝を込めて  
日頃の

第4回  
湯田上温泉

温泉まつり

～おもてなしの心 癒し 笑い～

開催期間 2013.9/13(金)～10/6(日)

名刹「東龍寺」で聴く  
クラシック・コンサート

日時 9/14(土)

午後5:30～午後6:30(開場:午後5:00)

会場 東龍寺本堂

定員 100人(先着順となります)



廣川 抄子  
(ヴァイオリン)

東京藝術大学卒業。これまで、オーケストラとの共演のほか、多数リサイタルも行う。現在は、ソロ、室内楽など幅広く活動。新潟市ジュニアオーケストラ教室講師。新潟ARS NOVA、アンサンブルデュオナミスメンバー。



田中 茜  
(ヴィオラ)

東京藝術大学卒業後、文化庁派遣芸術家在外研修員としてウィーン国立演劇音楽大学にて研鑽を積む。現在、多方面で演奏活動を展開している。



桑原 純子  
(ソプラノ)

武蔵野音楽大学声楽学科卒業。卒業後東京混声合唱団を経て、2004年にソロリサイタルやオペラ出演。また合唱団を指導し、地元田上町では「唱歌の会」や「文化祭で歌おう会」など、音楽を通して地域の人との交流も深めている。



庄司 愛  
(ヴァイオリン)

桐朋学園大学音楽部演奏学科ヴァイオリン専攻卒業。現在トリオ・ベルガモのメンバーとしてソロや室内楽等で演奏活動を行う。新潟市ジュニアオーケストラ教室、桐朋学園大学附属「子どものための音楽教室」、新潟県立中央高校等で後進の指導にもあたっている。



渋谷 陽子  
(チェロ)

桐朋学園大学音楽部卒業。同大学研究科を経て、スイス・ローザンヌ音楽院を第一位、奨励賞を得て卒業。トリオ・ベルガモのメンバーとして活発に演奏活動を行っており、昨年8月にはラフマニノフのピアノ三重奏曲第2番「悲しみの三重奏曲」をおさめたCDをリリース。

名月を愛でる  
観月会&縁日

日時 9/21(土) 午後5:00～午後9:00

会場 護摩堂ふれあい広場

午後5:00 開会

縁日・ピアガーデンオープン、無病息災「丑湯」オープン

午後6:00 観月会

- ご祈祷(月、足湯)
- お神酒、豚汁振る舞い
- ステージイベント
- 奉納太鼓(護摩堂太鼓)

大自然への畏敬の念を込め、名月及びごまどう温泉に感謝し、ご祈祷を行います。

午後8:30 湯田上温泉くじ(抽選会)

午後9:00 閉会



小京都を楽しむ会  
AKARIBA  
とコラボ





## 水都家艶笑落語会 in 椿寿荘

イベント

- 日時** 10/5(土)  
午後5:00～午後8:00  
(開場:午後4:30)
- 会場** 豪農の館「椿寿荘」
- 出演** 水都家艶笑ほか
- 木戸銭** 1,000円(税込)(中学生以下は無料)



## 湯田上温泉落語

(宿泊者限定)

体験プログラム

- 日時** 9/13(金) 末廣館
- 9/20(金) ホテル小柳
- 9/27(金) 旅館初音
- 10/4(金) 越後乃お宿わか竹

- 時間** 午後5:00～午後6:00
- 申込** 当日各旅館のフロントへお申し込みください。

地元のアマチュア落語家が各旅館に伺い、落語を披露します。



料金無料

## ～護摩堂の達人と行く～ 護摩堂山モーニングハイキング

体験プログラム

- 日時** 9/29(日) 午前6:00～午前7:30 飲み物サービス
- 集合解散** 護摩堂山登山口前(集合:午前6:00 解散:午前7:30)
- 申込** 当日、午前6時までに登山口入口の受付にお申し込みください。  
護摩堂山ガイド(護摩堂の達人)の案内により、早朝の護摩堂山をトレイルします。

料金無料

## 東龍寺坐禅体験

体験プログラム

- 日時** 毎週水、木  
午後4:00～午後5:00
- 会場** 東龍寺坐禅堂
- 申込** 不要  
(宿泊者は各旅館のフロントへお申し込みください。)

料金無料

初めての方でもどうぞ!  
方丈様がわかりやすく教えてくれます。

## 日本アニメ・マンガ専門学校コラボ事業 第2回 湯田上温泉

### 4コママンガ展スタンプラリー

展示

- 日時** 9/14(土)～10/6(日)
- 会場** ホテル小柳、越後乃お宿わか竹、旅館初音、末廣館
- 出展** 約40作品

日本アニメ・マンガ専門学校の生徒が「湯田上温泉」「田上町」をテーマに制作した4コママンガを各旅館に展示します。  
作品を展示した各旅館に置いてあるスタンプを4つ集めると、抽選会に応募でき、「旅館ペア宿泊券」や「湯っ多里館ペア入浴券」が当たります。また、各旅館で1作品ずつお好きな作品をお選びいただき、優秀作品も選出いたします。



## 第2回 湯田上温泉 くるまミーティング

展示

- 日時** 9/22(日) 午前9:00～午後1:00
- 会場** 護摩堂ふれあい広場(湯っ多里館駐車場)
- 主催** 加茂田上くるまミーティングの会

クラシックカー、ちょっと古いクルマ、こだわりのクルマが大集合。



料金無料

このほかにも、  
イベント盛りだくさん。  
詳細はお問い合わせ  
いただくか、  
ホームページを  
ご覧ください。

問い合わせ：町観光協会 ☎57-6225

ホームページ <http://e-tagami.jp>



# 9月は新潟県自殺対策推進月間です

新潟県は、自殺により命を失う方が年間600人を超え、自殺率は全国的にも高い県です。

県では、6月に開催した自殺予防対策推進県民会議において「新潟県自殺予防対策推進宣言」を採択し、自殺について県民運動として全县を挙げて取り組むことを確認しました。

## 新潟県自殺予防対策推進宣言

本県の自殺者数は、ここ数年減少傾向にあります。依然として年間600人を超え、平成24年の自殺率は全国最悪のレベルであり、憂うべき状況にあります。

自殺は、家族や周囲の多くの人に深い悲しみをもたらすと同時に、社会全体にとっても大きな損失です。

自殺を予防するには、まず、県民一人ひとりに、「悩みがあれば周囲に相談する」、周囲に悩みを抱えている人がいれば、「話を聞き相談窓口を紹介する」などの意識を育み、行動を促すことが大切です。

また、自殺には、失業、倒産、多重債務、長時間労働等の社会的要因をはじめ、健康問題や家庭問題等の個人的要因など、複数の要因が複雑に関係していることから、相談を受けた機関が、相談者の同意を得ながら専門家と情報を共有し、有機的な連携の下で対応することが必要です。

これらを踏まえ、県民の誰もが自殺に追い込まれることなく、新潟県に住んでよかったですと思える社会の実現を目指し、県民一人ひとりが、地域が、職場が、そして県全体が一丸となって自殺予防に取り組むことを宣言します。

- 県民への情報発信、啓発により、県民の自殺予防への理解を深めます。
- 関係機関・団体が連携した包括的な取組により、さまざまな生きづらさを抱えた人への支援を行います。
- 県民一人ひとりの地域や職場での心配りにより、誰もが生き生きと過ごせる社会づくりに取り組みます。

平成25年6月10日  
新潟県自殺予防対策推進県民会議



新潟県自殺対策キャッチフレーズ

たった一人のあなたです たった一つの命です

# ＊ 新潟県自殺予防キャンペーン ＊

あなたのアクションがいのちを救う。

## きかせて。

なにか悩みを抱えていませんか？  
こころの悩みは自覚していなくても、  
からだのサインを  
出していることもあります。  
悩みは一人で抱え込まずに、  
身近な人や相談機関に  
伝えてください。

## 気づこう。

仕事や健康、  
うつ病や介護疲れなど、  
悩みの原因は  
人によって様々です。  
周りの人のいつもと違うサインに  
気づいてください。

## はなそう。

一番身近にいる家族だから、  
気づける変化もあります。  
大切な人が  
悩んでいることに気づいたら、  
「どうしたの?」、  
「話してみて」  
と声をかけてください。

## ＊ こころの相談ダイヤル[保健所]

な や み なし にいがた  
**0 5 7 0 - 7 8 3 - 0 2 5**  
受付時間：平日午前8時30分～午後5時15分

## ＊ こころの悩みはこちらでもお聞きしています。

中越地域いのちとこころの支援センター	0 2 5 8 - 8 8 - 0 0 7 0
(担当地域：三条、長岡、魚沼、南魚沼、十日町、柏崎の各保健所管内)	
※受付時間：平日午前8時30分～午後5時15分	
新潟県精神保健福祉センター (相談専用ダイヤル)	0 2 5 - 2 8 0 - 0 1 1 3
※受付時間：平日午前8時30分～午後5時	

## ＊ 借金・仕事・職場・家庭などの悩みの相談窓口は新潟県ホームページで検索できます。



新潟県ホームページ

県庁トップページ



自殺対策(こころの相談にいがた)



こころの相談にいがた

問い合わせ：役場保健福祉課 ☎57-6112

# 児童福祉 この制度、ご存知ですか？

## 児童扶養手当制度

### 児童扶養手当とは…

父母の離婚などにより、父または母と生計を同じくしていない児童の健やかな成長を願い、児童が育成される家庭生活の安定と自立促進のために支給される手当です。

○児童が18歳到達後の最初の3月末まで支給されます。

### 手当を受けることができる方

次のいずれかに該当する児童を、母または父が監護している場合に支給されます。(母または父が監護できないときは、母または父の代わりにその児童を養育している方(養育者)に支給されます。)

- ①父母が離婚した児童
- ②父または母が死亡し公的年金を受けられない児童
- ③父または母が重度の障がい等で公的年金の加算対象になっていない児童
- ④父または母が生死不明の児童
- ⑤父または母が裁判所からDV保護命令を受けた児童
- ⑥1年以上父または母から遺棄されている児童
- ⑦父または母が拘禁されている児童
- ⑧母が婚姻によらないで出産した児童
- ⑨その他遺児など

## 特別児童扶養手当制度

### 特別児童扶養手当とは…

精神または身体(内科的疾患を含む)に、一定の障がいを有する児童の福祉を増進することを目的として支給される手当です。

### 手当を受けることができる方

精神または身体(内科的疾患を含む)に、政令で定める程度の障がいを有する20歳未満の児童を監護する父または母に支給されます。(父母が監護できないときは、父母に代わりその児童を養育している方に支給されます。)ただし、次のいずれかに該当するときは手当を受けられません。

- ①日本国内に住所がないとき
- ②児童福祉施設等の施設に入所しているとき
- ③障がいを支給事由とする公的年金給付を受けることができるとき

## 所得により手当の支給制限があります

「児童扶養手当」「特別児童扶養手当」には、受給者本人・その配偶者・一定の範囲内の扶養義務者の前年の所得により支給制限があります。詳しくは、お問い合わせください。



問い合わせ：役場保健福祉課 ☎57-6112



## 全国大会出場おめでとう

第40回全日本中学校陸上競技選手権大会  
走高跳 樋口天華（上野）



樋口さん

第66回全国高等学校陸上競技対校選手権大会  
走高跳 平山紗衣（下吉田）



渡邊さん

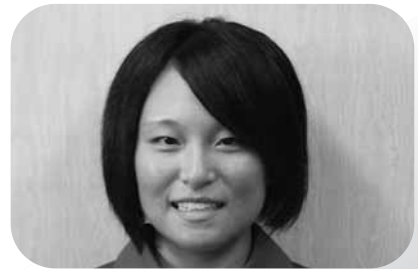


平山さん

平成25年度  
全日本高等学校  
ソフトテニス選手権大会  
根岸悠（川ノ下）



坂内さん



根岸さん

第58回全国高等学校弓道大会  
渡邊樹哉（四ッ合）

第58回全国高等学校弓道大会  
坂内将也（清水沢）

## いつまでも健康で



平成15年に設立した卓球サークル「卓友会」が10周年を迎え8月20日、町民体育館で記念式典を開催しました。最初は公民館の生涯学習事業からスタートしましたが、会員も増え15年の11月に自主サークルとして独立するようアドバイスを受け、会がスタートしました。現在会員数は48名で、卓球初心者もベテランも会員同士の交流を楽しみながら活動しています。

## 善意をありがとう

高野竹次郎（高野竹幽）さんより書「竹意松聲」を表具に施した横額をご寄贈いただきました。教育長室に飾っています。また、高野さんは田上中学校の「バッヂ（校章）の由来」を書にされ、現在田上中学校に飾られています。



## 地域の安心安全を守る青色回転灯一斉パトロールを実施

7月31日、一斉パトロールを実施しました。地域で安全を守る活動は今回で9年目となりました。



## 児童クラブつ納涼会



8月26日、原ヶ崎交流センターで児童クラブの納涼会が開かれました。児童30人がうちわづくりや綿あめ、射的などを行い楽しみました。



## 野球をとおして絆を深めました

8月23日から2泊3日の行程で、成増地区・田上町の児童交流会が開催されました。田上町からは田上ベースボールクラブが参加し、成増地区の児童と親善野球を行いお互いの親睦を深めました。





加茂地域消防本部では、近年

消防防災ヘリコプター

連携訓練

▼問い合わせ 役場町民課  
☎57-6115

- ※相談は無料で秘密は固く守られます。
- △お問い合わせ 役場町民課  
☎57-6115
- ▽会場 羽生田公民館
- ▽内容 土地・建物の売買、相続、抵当権設定、土地境界の問題、会社の設立、戸籍、親族間のもめごと悩みごと、いじめ、不登校、体罰、虐待などの人権問題、金銭問題など
- ※相談は無料で秘密は固く守られます。
- ▽日時 10月11日(金)  
午前10時～午後3時
- ▽会場 羽生田公民館
- ▽内容 土地・建物の売買、相続、抵当権設定、土地境界の問題、会社の設立、戸籍、親族間のもめごと悩みごと、いじめ、不登校、体罰、虐待などの人権問題、金銭問題など
- ※相談は無料で秘密は固く守られます。
- ▽日時 10月1日(金)  
午前10時～午後3時
- ▽会場 羽生田公民館
- ▽内容 土地・建物の売買、相続、抵当権設定、土地境界の問題、会社の設立、戸籍、親族間のもめごと悩みごと、いじめ、不登校、体罰、虐待などの人権問題、金銭問題など
- ※相談は無料で秘密は固く守られます。
- ▽日時 10月1日(火)  
午前9時～正午  
(雨天時、翌日に順延)
- ▽場所 羽生田野球場
- ▽場所 近隣住民の皆さまには、ヘリコプターのエンジン音で大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解ご協力をよろしく願います。
- また訓練中、羽生田野球場グラウンド内は立ち入り禁止となりますが、バックネット裏等の場所からは見学が可能です。迫力ある訓練を見ることができるとなない機会です。皆さまお誘い合わせのうえぜひご覧ください。
- ▽問い合わせ 加茂地域消防署  
☎52-1770

10月1日は「法の日」

「法の日」週間「くらしの無料相談所」を開設します。(行政相談も同時開催)

多様化する災害に迅速・的確に対応するため、県消防防災航空隊「防災ヘリ」と連携訓練を実施します。

INFORMATION  
お知らせ

田上町役場  
☎57-6222

(代表電話)

■各課直通電話です。

- 総務課 ☎57-6222
- 地域整備課 ☎57-6223
- 産業振興課 ☎57-6225
- 農業委員会 ☎57-6226
- 町民課 ☎57-6115
- 保健福祉課 ☎57-6112
- 教育委員会 ☎57-6114
- 会計課 ☎57-6116
- 議会事務局 ☎57-6300
- 田上町公民館 ☎57-3114

田上町老人福祉センター 老人憩いの家 管理人を募集

田上町老人福祉センター・老人憩いの家管理人(嘱託員)を募集します。

- ◇募集人員 2名
- ◇採用条件 健康で温和で町内在住の昭和23年4月2日以降に生まれた方で、職務に熱心に取り組める方
- ◇勤務地 田上町老人福祉センター(川船河)と田上町老人憩いの家(山田)のうちから町が指定します。
- ◇業務内容 施設管理全般
- ◇勤務期間 平成26年4月1日(火)から1年間
- ◇勤務時間 午前8時30分～午後5時15分  
(火曜日から日曜日までとし、2人体制で1週間交代を原則とします)
- ◇報酬 月額89,200円(平成25年度額)
- ◇応募期間 9月17日(火)～10月16日(水)  
※受付は土、日曜、祝祭日を除く午前8時30分～午後5時  
※郵送による提出も可(10月16日必着)
- ◇提出書類 申込書(役場保健福祉課で交付します)
- ◇選考方法 応募者の中から書類審査及び面接(日時は、後日連絡します)により決定します。
- ◆申込書請求・提出・問い合わせ 役場保健福祉課 ☎57-6112

有料広告

電気・水道・ガス工事、リフォーム等

なんでもお気軽にご相談ください♪

電気・上下水道給排水・ガス・浄化槽・IT・家電

 (有)滝沢電気商会

田上町大字田上丙 1360 (湯田上)

☎57-2361 FAX57-5071

庭の手入れ・家事の手伝い・その他何でもご相談ください

生活サポートセンター

けあーず

あ!こんなとき  
お電話ください

たけのこたすけ

E-mail : care-s@goo.jp

田上町大字川船河1330-5 tel 0256-57-1055 fax 0256-57-1056

ホームヘルパー 生活援助・身体介護等いたします

有料広告

# 放射線測定結果をお知らせします

■測定結果(通常の範囲内でした)

測定日時 8月26日	測定場所	天 候	測定結果(マイクロシーベルト/毎時)			
			通常の測定範囲内(0.016~0.16マイクロシーベルト/毎時)			
8時40分~	田上町役場	晴れ	駐車場	地上1m	今月 0.086	先月 0.086
				地上50cm	0.086	0.084
			側溝	地上10cm	0.084	0.084
				底面10cm	0.090	0.100

問い合わせ：役場総務課 庶務防災係 ☎57-6222

## 地域包括だより ⑪

【問い合わせ先】町地域包括支援センター

☎57-6220

今月も、介護保険以外の町の高齢者福祉サービスを紹介します。

今回は「紙おむつ購入費助成事業」です。

紙おむつ購入費助成事業は、要介護認定3以上に認定され、排泄に際して全面介助が必要な方及び重度心身障がい者を在宅で介護する世帯に対し、介護の負担軽減を図るため、紙おむつ購入費の一部を助成するサービスです。

### ○対象者

1. 在宅で概ね65才以上で排泄に際して全面介助が必要な方(要介護3以上)
2. 在宅で生活する重度心身障がい者(1、2級)

### ○助成額

所得税課税世帯	月額 3,000円
所得税非課税世帯	月額 6,000円

### ○申請方法

印鑑をお持ちのうえ、役場保健福祉課までお越しください。

### ○利用方法

認定されるとおむつ券が送付されます。おむつ券と印鑑をお持ちのうえ、指定された事業者で紙おむつを購入していただくことにより助成を受けることができます。

### ○留意点

介護保険施設または病院等に入所、入院期間中の紙おむつの購入費は対象となりません。

### 住宅・土地統計調査に「協力」を

総務省統計局では10月1日を期日として「平成25年住宅・土地統計調査」を実施します。

この調査は、全国約350万世帯の方を対象とする大規模な調査で、調査の結果は国や地方公共団体における住生活に関する計画や、耐震・防災を中心とした都市計画の策定、空き家対策など、皆さまの身近な生活環境の改善に幅広く活用されています。

ご協力をお願いします。

▽問い合わせ

役場総務課企画財政係

☎57-6115

### 「議会だより」

#### 表紙写真大募集

町民の皆さまに親しまれる「議会だより」づくりの一環として、表紙写真を募集しています。締め切り残りわずかですが、どしどしご応募ください。

▽テーマ 町内で行われている行事、風景、その他季節に合うもので、次号の「議会だより」10月25日発行号(予定)に掲載する写真

▽応募締切 9月30日必着

※応募方法など詳細はきずな8月号12ページをご覧ください。

▽問い合わせ

町議会事務局

☎57-6300

### 県央地区

#### 動物フェスティバル

▽日時 9月22日(日) 午後0時30分~3時30分まで

▽会場 三条市総合運動公園芝生広場(雨天時は三條機械スタジアム屋内練習場)

▽内容

- ・動物慰霊式典
- ・オーブニングアクト
- ・長寿動物飼育功労者等の表彰
- ・純粋犬紹介
- ・しつけ方教室受講生による成果披露
- ・スポーツドッグ模範演技
- ・愛犬と一緒に遊ぼう
- ・ふれあい教室
- ・ポニーとのふれあい
- ・フライングディスクゲーム
- ・動物なんでも相談など

▽問い合わせ

県央地区動物フェスティバル実行委員会事務局(三条保健所内)

☎36-2366

## 税を学べる! お役立ちコラム③

### —固定資産税とは?—

町民課が税金について分かりやすく解説するコラムの第3弾。今月のテーマは、「固定資産税」についてです。

土地・家屋等を所有していない方にとっては固定資産税って何だろう?と思いますよね。そんな方に簡単に説明しますと、まず「固定資産」とは、土地・家屋・償却資産の3つの資産をいいます。土地・家屋はご存知だと思いますが、償却資産とは、事業をされている方が事業を行うために使用している機械や備品等のことです。これらに課税される税金のことを「固定資産税」といいます。

そしてこの税は、1月1日(賦課期日)現在に固定資産を所有している方が、その資産の価格を基に算定された税額を市町村に納める税金です。

そんな固定資産税について、よくある質問をご紹介します。

#### 【年度の途中で土地・家屋を売買したら…】

Q1: 私(売主)は、平成24年11月に土地・建物の売買契約を交わしました。買主への所有権移転登記は平成25年2月に完了しました。平成25年度の固定資産税は誰に課税されますか。

A1: あなた(売主)に課税されます。

毎年1月1日(賦課期日)現在、登記簿に所有者として登記されている人に対して、当該年度分の固定資産税を課税することになっています。この場合、売買契約は平成24年中にされていますが、所有権移転登記は平成25年2月ですので、賦課期日現在は、まだあなたが所有者として登記されています。そのため、あなたに課税されることになります。

#### 【年の始めに建物を取り壊したら…】

Q2: 平成25年1月15日に建物を取り壊しましたが、

平成25年度の固定資産税の課税対象となっています。なぜでしょうか。

A2: 毎年1月1日(賦課期日)現在に所在している固定資産を課税対象として、その年の4月から始まる年度分について課税されます。この質問の場合、平成25年1月15日に取り壊し、賦課期日現在は所在していたため、平成25年度の課税対象となりました。

#### 【建物を壊したのに税金が急に高くなった…】

Q3: 昨年(平成24年9月)に住宅を壊しました。

今年度(平成25年度)の納税通知書を確認すると、逆に税額が高くなっていました。なぜでしょうか。

A3: 「住宅用地に対する課税標準の特例」が適用されなくなったためです。

土地の上に一定の要件を満たす住宅が建っている住宅用地は、その税負担を軽減するために、その面積の広さによって課税標準額の特例が適用されます。

一般的な住宅の場合、1戸あたり200㎡までの住宅用地部分については、課税標準額を評価額の6分の1の額とし、200㎡を超える住宅用地については、超えた分から家屋の床面積の10倍までの面積について、課税標準額が3分の1となります。しかし、住宅を壊したりその住宅の用途を変更すると特例から外れることとなります。この質問では、住宅を壊したためこの特例が適用されなくなり、土地の税額が急に高くなりました。

今回、固定資産税について簡単に説明させていただきましたが、ご理解いただけたでしょうか?他に分からないこと、疑問に感じていること、もちろん他の税目についても質問がございましたら税務係までお問い合わせください。

▼問い合わせ 役場町民課税務係 ☎57-6115

有料広告

## 水回り、電気のことなら

一級電気工事施工管理技士事務所  
一級管工事施工管理技士事務所



# 志田電気(株)

TEL 57-2068 FAX 57-2328

お客様の喜ぶ場所  
クリーニング **さんふれいす**  
Sun Place

☎0120-75-4002



カーテンの防炎加工(消防庁認可)

ふとん・じゅうたん・丸洗い

(有)早津インテリアセンター

田上町大字原ヶ崎

☎0120-57-2860

有料広告



住まいの無料点検を

行います！

町商工会では住みよいまちづくり活動の一環として、町の協力的のもと、「住まいのいたわり点検事業」を本年度も実施します。住まいの不安を解消するとともに、悪質リフォーム工事被害の未然防止を目的として、地域の信頼できる建設業者が無料で点検を行います。点検をご希望の方は商工会へお申し込みください。

▽対象者 町内の住宅  
▽先着順に10件を予定  
▽実施時期 10月中旬から下旬を予定  
※点検の日は後日調整させていただきます。

▽点検時間 1件あたり約1時間  
※専門家が3〜5人ほどお伺いし点検します。

▽申込期限 10月11日まで  
▽申し込みの際に氏名、住所、電話番号、点検箇所をお聞かせください。

▼申込・問い合わせ  
町商工会 ☎57-2291

歩こうNーGATA大作戦

秋の弥彦ウォーク

▽日時 10月5日(土)  
午前10時〜正午

▽集合場所 ヤホール(弥彦村)

▽対象 どなたでも参加可

▽内容

・弥彦公園自然満喫コース(2km)と弥彦パワースポットコース(4km)  
・今井美穂さん(新潟県元気大使)と一緒にウォーキング

・歩いた後はN A M A R A の芸人の漫才・コントあり  
・地元を生産組合による弥彦名産の直売、豚汁サービス

▽参加費 無料  
▽持ち物等 動きやすい服装、飲み物、タオル  
▽申込・問い合わせ  
県福祉保健部健康対策課  
☎025-280-5198  
弥彦村役場住民福祉課  
☎0256-94-3132

県央地域の救急医療を守るシンポジウム

「地域で考え、地域で守る救急医療(いま救急医療の現場では)」をテーマにシンポジウム

を開催します。事前申込不要、入場料は無料です。

▽日時 10月12日(土)

午後2時〜4時

▽会場 燕三条地場産業センター

ー マルチメディアホール

▽内容 シンポジストによるリー講演会及びディスカッション  
・コーディネーター  
鈴木幸雄氏(燕労災病院長)

・シンポジスト  
坂内均氏(新潟県済生会三条病院副院長)

高野伸子氏(県医師会応急診療所看護部会長)

山上直樹氏(三条市消防本部本署救急隊第2小隊副小隊長)

布施克也氏(県立小出病院長)

▽問い合わせ 県央地域救急医療連絡協議会  
☎36-2362

子どもの人権110番強化週間

9月30日から10月4日までの5日間を「子どもの人権110番強化週間」として、法務局職員または人権擁護委員が子どもの人権に関する電話相談に応じますので、ご利用ください。

▽相談内容

いじめや虐待など広く子どもの人権に関すること

▽相談時間

9月30日(月)〜10月4日(金)

午前8時30分〜午後7時

▽相談電話番号

☎0120-007-110

全国労働衛生週間

厚生労働省では、10月1日〜7日までの間、労働衛生水準のより一層の向上および労働衛生意識の高揚を図るために、自主的な労働衛生管理活動の定着を目指すためスローガンを定め周知しています。

本年度のスローガンは、「健康管理 進める 広げる 職場から」です。

▽問い合わせ 県産業労働観光部労政雇用課  
☎025-285-5259

精神保健福祉相談会

▽日時 9月19日(木)  
午後2時〜4時 ※要予約  
▽会場 加茂市ゆきつばき荘  
▽担当 服部宗和医師(服部クリニック)

▼申込、問い合わせ  
三条地域振興局地域保健課  
☎36-2363

一緒にピアノをはじめてみませんか？



お子様から大人・初心者大歓迎！  
**ルネフィーユピアノ教室**  
お問い合わせ先:080-5496-0804  
lunefeuille84@gmail.com  
http://www2.ocn.ne.jp/~leafmoon/  
※都合により電話に出られない場合がありますので、ご用件を留守電にお願いします。折り返しお電話いたします。  
〒959-1502田上町田上丙2395-11  
講師:田澤 葉月

グループホーム 陽だまりの家

田上町保明地区(旧保明保育所跡地)



入居者募集中

連絡先:田上町大字保明新田字中浦806-1  
TEL:47-1211 FAX:47-1311

有料広告

有料広告

# 野焼きは原則、禁止です!

～その煙、ご近所の迷惑になっていませんか～

廃棄物の処理及び清掃に関する法律により、屋外での廃棄物の焼却、いわゆる「野焼き」は原則として禁止されています。

## 野焼きをすると…

1. 近隣の方の迷惑になります
2. 不適正な焼却によりダイオキシンなどの有害物質が発生し大気汚染の原因となります
3. 火の取り扱い不注意により火災を招く可能性があります



野焼きが  
悪質な場合は、  
「5年以下の懲役、  
1000万円以下の罰金  
又はその両方」が  
課されます。

## 【野焼きが例外となる場合】

- ・たき火、その他日常生活を営む上で通常行われる草や木などの焼却であって軽微な場合
- ・農業・林業を営むためにやむを得ない場合
- ・風俗慣習上又は宗教上の行事を行うために必要な場合
- ・国または地方公共団体が施設管理に必要な場合
- ・震災・風水害・その他の災害の予防、応急対策または復旧に必要な場合

しかし、ちょっと待ってください!

例外となるからといって、無造作に野焼きをしていいわけではありません。時間帯や風の向き・強さなどに配慮し、周囲の迷惑にならないよう十分注意してください。



問い合わせ：役場町民課住民係 ☎57-6115



## 椿寿荘イベントだより

●開館時間／午前9時～午後4時 ●入館料／大人 300円 小・中学生 200円

9.22 (日) 2013

- 開場／17:30
- 開演／18:00
- 前売券／2,000円
- 当日券／2,300円

# フラメンコの宴

LA NOCHE FLAMENCA

ギター／徳永武昭・徳永健太郎・徳永康次郎  
バイレ(踊り)／小島正子・ジャムナ・エンリケス カンテ(唄)／小松美保



10.5 (土) 2013

- 開場／16:30
- 開演／17:00
- 木戸銭／1,000円
- 中学生以下／無料

## 秋の夜ながを笑いでお楽しみください!

# 水都家艶笑落語会

## in 椿寿荘 湯田上温泉まつり

【田上町観光協会】



チケット販売店／【田上】椿寿荘・けあ〜ず・金子薬局・石田屋商店・丸山オート・藤次郎【加茂】小池めがね・ミュージックショップあべ・NIC加茂 木戸新聞店【新潟】伊勢丹5F トップトラベル新潟(デッキイ401内) 他  
お問合せ／豪農の館 椿寿荘 0256・57・2040 ★椿寿荘のイベント案内はブログでチェック! → 椿寿荘便り (検索)

今回のタイトルは、昨年町のホームページ「町長へのたより」に寄せられた投書の見出しです。「役場の改善をお願いします」という内容で投書をいただきました。

①お役所仕事にならないように、偉ぶらないであくまでも町民目線で

②始業後のお茶当番の廃止

③役場とは町のため、町民の役に立つ場です

以上の短いご指摘ではありませんでしたが、役場の職員にとりましては極めて大切なご指摘でした。改めて「職員の勤務態度」について「日常の業務改善」を検討することにしました。これまでに町職員の町民に対する接遇については、町長講話や外部講師を招き研修を積み重ねてきました。町では平成20年3月に、「田上町職員人材育成基本方針」を策定しました。町の職員の育成方針、目指すべき職員像、職員に求められる能力など、そして町民に対する接遇をはじめ多くの遵守すべき項目を規定し、原則的にはこの規定に基づき業務に精励することとしています。しかし、最近入職した職員には必ずしも徹底されていませんでした。改めて徹底しなければなら

## 町長室の窓から

# やさしさと豊かさで キラリと輝くまち田上(その143)

役場とは  
「町民の役に立つ場です」

田上町長 佐藤 邦義

こと、両親から聞くこともあるようです。毎年、中学生の作文を読むと、「税金をしつかり納税して自分たちの町がよりよい町になっていくように公平に活用して欲しい」との声が大変多いです。

### 業務改善検討会の取り組み

「役場とは、町民の役に立つ場です」の投書を受け、毎日の業務の改善と実行に取り組んでいます。各課の課題と事業の取り組みを共有することにしました。「接遇」

(町民に対する挨拶など)は各課で毎日の朝礼で確認し、一人ひとりがしつかりとした意識を持つことが肝要であると認識しています。町民の方への挨拶は必ずしも統一された言葉でなくても良いと提案があり、職員の心が伝わるようにしていくことにしました。これまでの課題に対する評価については、各課の自己評価において、ほぼ良好ということになりました。この評価は庁内での自己評価ですので、町民の皆さんから見た評価はもっと厳しいものになると考えられます。これからの率直なご意見を寄せたいと思います。

### 平成25年度の

### 目玉事業の進捗状況

地域の元氣臨時交付金事業によ

り、町で段階的に取り組む予定の事業を前倒して取り組む事が可能となりました。学校のトイレ改修や空調設備の設置、幼児園増築、道路改修工事、庁舎空調設備の改修などを今年度行います。

それとは別に、今年度の各課の目玉事業の詳細を記載します。まず、総務課では、曾根交流センターの解体および売却、椿寿荘駐車場わきの旧職員駐車場の売却を進めています。この件については11月頃に入札を予定しています。

また、Jアラートと緊急速報メーラの連携システムを導入します。これは、緊急情報をエリアメールを通して、町民へ自動配信するシステムです。エリアメールに対応している端末を所有している方には自動で配信されます。

地域整備課では、五明寺トンネル修繕工事や国土調査(地籍調査)、都市計画マスタープランの作成などです。今後、田上町の観光や町の都市づくりの計画の重要な部分を担うものです。

今回は総務課と地域整備課の事業を中心に紹介しましたが、来月号では引き続き各課の取り組みを紹介いたします。

## 各種団体の 補助金と税の公平化

昨年から職員が自主的に取り組んできた「自主財源確保勉強会」、そして「田上町業務改善検討会」をスタートさせ、住民の負託に込められる役場職員を目指し、努力しているところです。必ずその成果が実るものと考えています。

自主財源確保勉強会では、補助金のあり方を見直しました。以前、財政再建計画の際に各種団体への補助金のあり方を検討し是正しました。今回の検討の結果については、先月号の「きずな」5ページ



# 暮らしのカレンダー

9/16～10/15

月	日	曜日	内 容	時 間	場 所
9	16	月	敬老の日 【休日診療当番医】 田上診療所(山田) ☎57-5015 (時間)9:00～17:00		
	17	火	心と体の相談会 事後指導会	9:00～11:30 13:30～	保健福祉センター 保健福祉センター
	18	水	育児相談会 機能訓練	9:00～11:30 10:00～15:00	子育て支援センター 保健福祉センター
	19	木	補聴器相談(リオン)	10:00～10:30	役場
	20	金	2歳半児歯科健診(平成23年1～2月生まれ) 3歳児健診(平成22年7～8月生まれ)	12:50～13:20 12:45～13:15	保健福祉センター 保健福祉センター
	21	土	ゆうゆう教室「ドッジボール」	9:30～12:00	コミュニティセンター
	22	日	【休日診療当番医】 青柳医院(加茂市寿町) ☎52-9511 (時間)9:00～17:00		
	23	月	秋分の日 【休日診療当番医】 うすき医院(加茂市大郷町) ☎52-1261 (時間)9:00～17:00		
	24	火	1歳半児健診(平成24年1～2月生まれ) 2歳児歯科健診(平成23年7～8月生まれ)	12:45～13:15 12:50～13:20	保健福祉センター 保健福祉センター
	25	水	糖尿病教室①	9:30～15:00	保健福祉センター
	26	木	補聴器相談(リオン)	10:00～10:30	役場
	27	金	乳児健診(平成25年5月生まれ)	12:50～13:20	保健福祉センター
	28	土	農業体験田んぼへGO!「稲刈り」	9:00集合	役場正面玄関
	29	日	【休日診療当番医】 監物小児科医院(加茂市旭町) ☎52-0800 (時間)9:00～17:00		
30	月	ストレッチ教室	10:00～	田上町公民館	
10	1	火			
	2	水	機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター
	3	木	胃がん検診 補聴器相談(リオン)	7:30～10:00 10:00～10:30	保健福祉センター 役場
	4	金	胃がん検診 元気はつらつ教室	7:30～10:00 13:30～15:30	保健福祉センター 保健福祉センター
	5	土			
	6	日	【休日診療当番医】 ながば医院(加茂市番田) ☎53-0751 (時間)9:00～17:00 第54回佐藤杯争奪町内駅伝競走大会	9:30出発	田上町役場正面玄関前
	7	月	育児相談会 心と体の相談会 ストレッチ教室	9:00～11:30 9:00～11:30 10:00～	子育て支援センター 保健福祉センター 田上町公民館
	8	火			
	9	水	糖尿病教室②	9:30～15:00	保健福祉センター
	10	木	トレッキング教室 補聴器相談(リオン) 育児学級(平成25年3～4月生まれ)	8:30集合 10:00～10:30 13:00～	コミュニティセンター 役場 保健福祉センター
	11	金	10ヶ月児学級(平成24年11～12月生まれ)	9:30～	保健福祉センター
	12	土	両親学級(平成25年11～12月出産予定者)	9:30～	保健福祉センター
	13	日	【休日診療当番医】 いからし小児科アレルギークリニック(加茂市幸町) ☎53-2250 (時間)9:00～17:00 第29回田上町硬式テニス大会	8:00～	護摩堂ふれあい広場テニスコート
	14	月	体育の日 【休日診療当番医】 堀内医院(加茂市加茂新田) ☎52-0953 (時間)9:00～17:00		
	15	火	湯っ多里館休館日		

※【夜間・休日急患診療】 県央医師会応急診療所(三条市興野) ☎32-0909  
※「心と体の相談会」は3日前までにご連絡ください。(役場保健福祉課 ☎57-6112)

## 遺言・相続・成年後見 無料電話相談会

◇日時 9月21日(土) 午前10時～正午  
◆相談・問い合わせ：行政書士  
たがみ行政手続事務所(善養寺・渡邊) ☎57-3988

## 行政書士による行政手続・ 相続等に関する無料電話相談

◇日時 9月28日(土) 午後1時～5時  
◆相談・問い合わせ：大塚行政書士事務所  
行政書士 大塚義行 ☎57-4090

## 行政書士業務無料相談会

土地利用・農地転用・営業許可・法人設立・権利義務  
・相続・事実証明・外国人出入国及び在留資格など  
◇日時 10月20日(日) 午前10時～午後4時  
◇会場 加茂中央コミュニティセンター 2階大ホールB  
ソレイユ三条 3階音楽室兼集会室  
◆相談・問い合わせ：  
新潟県行政書士会三条支部 ☎38-3670

## 税理士会無料税務相談

◇日時 10月2日(水)、16日(水)  
◇会場 税理士会三条支部事務所  
◇相談内容 税金に関すること全般  
◇申込方法 相談日前日までに電話にてご予約  
ください。  
◆申込・問い合わせ：  
関東信越税理士会三条支部 ☎33-0380

## 親子でチャレンジ(未就児対象)

◇日時 9月14・28日(土) 午前10時～  
◇会場 田上いずみルーテル幼稚園  
※今年度も楽しいイベントを計画しています。  
詳しい内容は、決まり次第ホームページへ掲載  
します。

## 田上いずみルーテル幼稚園 運動会

◇日時 9月21日(土) 午前9時～  
◇会場 町民体育館  
※未就児レースもあります。

(午前10時ころ)どなたでも  
ご参加になれますので、  
お気軽にご参加ください。

◆問い合わせ：  
田上いずみルーテル幼稚園 ☎57-2723



## 第201回 16ミリ映画会

◇日時 9月28日(土) 午後2時～4時  
◇会場 田上町公民館  
◇内容 「小さな家族」  
「森のはずれ シャックリのぼうけん」  
「ドナルドダックのどんぐり騒動」  
「夢の星座」  
「忍たま乱太郎の消防隊」  
◆問い合わせ：相田良夫 ☎57-5086

## 俳句 (敬称略、順不同)

ヒロシマに「祈り」のマーチ終戦日

本田上 鶴巻新一路

(羽生田小学校歌を作られた佐藤正二郎先生の百歳を祝う)

磯見漁男がむぐる出雲崎

湯川 阿部 聆子

長雨に梅ほす時季や月遅れ

本田上 小柳 恒子

風鈴や客を迎へる雁木町

上野 吉田 賢三

屋根裏に蟬の三日の夏は行く

清水沢 近藤 健一

空蟬や置けばコロントラムネ鳴る

羽生田 神田 掬香

梅雨明けの柳なびけり青信号

本田上 小柳白星子

## 短歌 (敬称略、順不同)

晴れた夜は星空高くきらきらとロマンめぐる川面に月と

湯川 阿部 聆子

大笹にころがる梅実色華やか蟬時雨共梅千しの日日

本田上 小柳 恒子

## 川柳 (敬称略、順不同)

願う間もない早さにて流れ星

湯川 阿部 聆子

背なの子はモミジのような手をシヤブリ

山田 加藤 山里

工夫して暑さしのいだ長い夏

羽生田 岡田 尚久

炎天のお盆は去って又生きる

清水沢 坂内 昇甫

黒雲や俄か雨来る夏の午後

清水沢 近藤 健一

# 戸籍の窓

7/26~8/25届出分、敬称略

こせきのまど



## 赤ちゃん誕生

清水沢	遠藤	美結 (優・真理)
川ノ下	泉田	椋大 (武正・あゆみ)
下吉田	戸恒	堅登 (貴文・明子)
青海	渡辺	龍稀 (政明・愛美)
本田上	藤巻	司 (徹・緑)
羽生田	熊倉	歩乃花 (豊・裕子)

## おくやみ

山田	寺下	保一 (82)
山田	鶴巻	ミヨ (99)
羽生田	佐藤	喜代治 (93)
山田	山田	ミドリ (88)
羽生田	吉田	タカ (90)
中店	板谷	タカ (92)
羽生田	八子	清 (84)
山田	渡邊	貞治 (77)
下吉田	渡邊	二郎 (92)
中店	帆苅	喜美 (98)
本田上	田巻	春松 (85)
湯川	吉澤	二子 (76)
四ツ合	長澤	勇 (79)
後藤	渡邊	ヨキ (91)
川前	泉田	アイ (90)
羽生田	加藤	幹治 (83)
羽生田	安川	豊平 (88)

※掲載希望の有無を役場町民課(総合受付)へお申し出ください。

## 交通フェスタ2013

- ◇日時 9月29日(日) 午前11時~午後4時30分
- ◇会場 田上自動車学校
- ◇内容 県警察白バイによる模範走行・加茂署員によるトライアル・腹話術タケちゃんの安全講話・護摩堂太鼓  
交通事故の実態と検証&救助活動の実演・パトカー、  
ハーレーダビッドソンの試乗会・屋台&フリーマーケットの出店…他  
※フリーマーケットの出展者を募集しています。
- ◆申込・問い合わせ：田上自動車学校 ☎57-4700

## 防衛大学校生・防衛医科大学校 医学科学生のご案内

- ◇応募資格 高卒(見込み含む) 21歳未満の方
- ◇受付期間 9月30日(月)まで
- ◇試験期間
  - ・防大前期 11月9日(土)、10日(日)
  - ・医大 11月2日(土)、3日(日)
- ◇試験会場 新潟市内(受付時通知します)
- ◇待遇等 身分：特別職国家公務員
- ◆問い合わせ：自衛隊加茂地域事務所 ☎52-5222

## 携帯電話へのメール配信サービス

毎月1日・16日は行政情報、緊急性の高い情報(緊急情報、不審者情報)は随時配信。また、季節に応じて除雪情報なども情報提供します。下記メールアドレスに空メールを送り、登録画面から欲しい情報を選択してください。

※氏名、年代、性別、居住地は必須ではありませんが、差し支えなければご回答ください。(今後の配信サービスの内容向上に役立えます。)

「p-tagami@b.bme.jp」

※登録無料。ただし、別途通信料がかかります。

「b.bme.jp」・「tagami.ed.jp」をドメイン指定してください。

問い合わせ：役場総務課 ☎57-6222



QRコードからでもメールアドレスを取得できます。

## 田上のいしぶみ(石碑)

○訂正

「田上のいしぶみ97」に記入してある、円福院の碑の碑文を次のように訂正します。

えにしの糸を  
たぐりつつ  
古きききはし  
登りきて拜む佛ぞ  
おわします

この碑文は同院に伝わる御詠歌でした。つつしんで、訂正します。

○写真

「田上のいしぶみ98号」に載せた了玄寺の「親鸞聖人」については紙面の都合で写真を載せられませんでしたので、次に掲載します。前号と併せてご覧ください。



投稿：吉沢和平(上野)





## フタバアオイの花

フタバアオイは、テレビの人気番組「水戸黄門」の結末で、悪者が恐れ入りました、となる印籠の三葉葵の紋所に用いられている植物であり、加茂青海神社の紋章もそうです。

そのフタバアオイの産地は、県内では田上町と湯沢町の二か所でした。町の自生地は、残念ながら消失しましたが、保存のために近くに移植したものが、この春、花を付けていました。

(投稿者 下吉田 高橋務)

■投稿記事あて先 / 〒959-1503 田上町大字原ヶ崎新田3070番地  
田上町役場総務課 ☎57-6222  
メールアドレス t2222@town.tagami.niigata.jp

### 食生活改善推進員のおすすめ料理

田上の旬の食材で

## 「にんじん料理を楽しもう!!」

今回は、下吉田地区食推のおすすめ「にんじんケーキ」を紹介합니다。にんじんは存在感を出すためにすりおろさずに細いせん切りにします。パイナップルの缶詰やシナモンがちょうどよい香りのアクセントになってにんじん独特の味はあまりしません。にんじんのおやつを子どもたちと一緒に作ってみましょう。



田上レンジャー  
(田上町食育推進キャラクター)

## にんじんケーキ



### ★にんじんケーキ

#### 材料

- (18cmのケーキ型1個分)
- 人参…中1本(150g)
- A { 薄力粉…100g ベーキングパウダー…大さじ1
- シナモン…小さじ1
- 卵…2個 砂糖…80g サラダ油…45cc 塩…ひとつまみ
- くるみ…50g パイン缶…輪切り3切れ相当

#### 作り方

- ①人参は長さ3~4cmのせん切りにする(なるべく細く)。
- ②パイナップルは、1cmの角切りにする。
- ③クルミは適当な大きさに割る。
- ④粉類Aは全部合わせてふるっておく。
- ⑤卵をよくほぐす。これに砂糖を加え、サラダ油、塩を入れて泡立て器でよく混ぜる。そこに④の粉を加えてゴムべらでさっくり混ぜる。
- ⑥次にクルミ、パイナップルも入れて混ぜる。
- ⑦型に流し入れ、180度のオーブンで約40分焼く。  
竹串をさして、何もついてこなければ焼けています。

#### ポイント

- ・にんじんは出来るだけ細いせん切りにする。
- ・パインやくるみの替りに、レーズンやスライスアーモンドなどをアレンジしてみましょう。
- ・ケーキ型が無ければ、マドレーヌやマフィン型などに入れてみましょう。

毎月19日は「食育の日」

子どもの頃から早寝・早起きを、朝ごはんをしっかり食べましょう!  
役場保健福祉課 ☎57-6112

### 町の人口 (8月31日現在)

↑ 世帯数 (前月比)	4,097	世帯	- 2
● 人口 (前月比)	12,627	人	- 14



町の木 サクラ



町の花 アジサイ

## 今月の納税

### ◆国民健康保険税 6期

※納税は便利な口座振替がおすすめです!

【担当のコーナー】 8月10日、田上町公民館前で、地震体験車による体験会が開催されました。実際に発生した過去の地震がプログラムされ、私も、東日本大震災の揺れを体験しました。あまりの揺れの激しさに備え付けの机にしがみつくとことで精一杯。いざ、本当の地震が来た時の心構えができるよい機会でした。

